

Aichaer

Nachrichten

Nr. 39/2014

Ausgabe vom 24. September 2014

Herausgeber:

Gemeinde Aicha vorm Wald

Kontakt: 08544/9630-0

E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)

Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

## A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

### **Hurra, endlich wieder Kiga 2014/2015**

Nachdem wir letzte Woche die Schulkinder begrüßt haben wünschen wir auch allen Kindergarten-Kindern eine schöne Zeit in unserer tollen Einrichtung „Haus für Kinder“.

Vor allem wünschen wir den Neulingen einen angenehmen Start in einen neuen Lebensabschnitt. Auch dem gesamten Team natürlich wieder eine schöne, angenehme und erlebnisreiche Zeit im kommenden Kindergartenjahr.

### **Vorsichtig fahren, Kinder!!!**

Das Schul- und Kindergartenjahr 2014/2015 ist schon wieder im vollen Gange, die Kinder, besonders die Schulanfänger, sind jedoch noch nicht so sicher im Straßenverkehr. Darum haben wir an der Schule und am Schloss Banner über die Straße gespannt die uns zur Vorsicht erinnern. Deshalb liebe motorisierte Verkehrsteilnehmer nehmt Rücksicht auf die Kleinsten und habt Verständnis wenn sie nicht so Denken wie Du!

### **Neue Haupt-Stromleitung vom Sportplatz in die Michael Fischer Straße**

In den nächsten Wochen wird es in der Hofmark zu Behinderungen kommen da unser Energieversorger Bayernwerk ein beschädigtes Haupt-Stromkabel erneuern muss. Die Kabeltrasse verläuft folgendermaßen: Trafostation am Sportplatz – Fußweg rauf am Kindergarten und Rathaus vorbei – kurzes Stück auf der Hofmarkstraße – am Feuerwehrhaus rauf zum Kirchplatz – Hafnerberg – Schulstraße – Michael Fischer Straße und dort wieder zur Trafostation.

Betroffen davon ist hauptsächlich unsere Schule und die Schulbusse. Darum bitten wir vor allem die Eltern, die Kinder mit dem Auto zur Schule bringen oder abholen aber auch alle Bürgerinnen und Bürger, diesen Bereich zu meiden oder zu umfahren.

Danke für Euer Verständnis.

## **Tag der Blasmusik 2015 in Aicha vorm Wald**

Der Landkreis Passau, mit unserem Landrat Franz Meyer, veranstaltet jedes Jahr den Tag der Blasmusik. Für das Jahr 2015 wurde unsere Gemeinde vorgeschlagen und wir werden diesen Tag zusammen mit der Blaskapelle „Aichaer Frohsinn“ e. V. und dem Landkreis Passau unter der Leitung des Kulturreferenten Hr. Ernst Raith veranstalten.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei den Verantwortlichen des Landkreises Passau, dass wir diesen Tag in Aicha vorm Wald feiern dürfen. Bei 38 Gemeinden kommt man sicher nicht alle paar Jahre in den Genuss diese Veranstaltung mit ca. 15 – 20 Musikkapellen zu bekommen.

### **18.07.2015 Tag der Blasmusik in Aicha vorm Wald**

Von der Blaskapelle „Aichaer Frohsinn“ e. V. ist für Freitag, den 17.07.2015, in einem Festzelt am Sportplatz ein Abendprogramm mit einer guten bekannten Gruppe geplant, sowie für den Sonntag ein Frühschoppen und Nachmittagsprogramm mit der eigenen Kapelle.

## **Termin mit Behörden für Wohnbaugebiet**

In den nächsten Wochen und Monaten werden mehrere Gespräche mit verschiedenen Behörden und Ämtern bezüglich einem Wohnbaugebiet um den „Wiesinger Weiher“ geführt werden. Die betroffenen Grundstücksbesitzer haben einen möglichen Grundstückskauf durch die Gemeinde in Aussicht gestellt. Daher werden wir bei diesen Gesprächen abklären ob es von behördlicher Seite Einwände gibt.

Gleichzeitig werden wir einen Plan von der Ortschaft Aicha erstellen und feststellen wo noch Baulücken sind die bebaut werden können sofern sie von den Grundstücksbesitzern zu erwerben sind.

Damit hoffen wir dass wir zeitnah wieder Wohnbaufläche mit hoher Wohnqualität und zu günstigen Preisen anbieten können.

## **Bauabnahme Straßen**

Vergangene Woche fand die Abnahme unserer Straßen: Am Ring, Schloßbreite und Am Sommerkeller statt. Außer wenigen Kleinigkeiten gab es keine Mängel festzustellen. In ca. 3 Wochen wird Am Ring und in der Schoßbreite die Straßenbeleuchtung erneuert, die fehlenden Randsteine gesetzt und anschließend die Gehwege asphaltiert.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

- - -

## **BAUHOF**

Seit Montag, den 08.09.2014 ist im Bauhof eine Tauchwasserpumpe abgängig.

Wir bitten denjenigen, der sich die Tauchwasserpumpe ausgeliehen hat, diese umgehend wieder in den Bauhof zurückzubringen.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -



- - -

## ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Mittwoch, 01.10.2014, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 01) Bauantrag des Herrn Hermann Eibl, Wiening 2, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Stallgebäudes
- 02) Abschluss eines Erdgasliefervertrages mit den Stadtwerken Augsburg Energie GmbH
- 03) Vorstellung des Plan-Vorentwurfs für die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See
- 04) Beschlussfassung für die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See bzw. Beantragung der einschlägigen Fördermittel
- 05) Auftragserteilung für Asphalt- und Bankettuntersuchungen im Rahmen der Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See
- 06) Auftragsvergabe für die Erstellung einer Studie zur Belastung und Sanierung der Kläranlage Aicha vorm Wald
- 07) Antrag des Gemeinderates, Herrn Martin Stauder, auf zeitnahe Ausweisung von Urnengräbern auf der gemeindlichen Friedhofsanlage
- 08) Antrag des Gemeinderates, Herrn Martin Stauder, auf Vollzug des Vermögenshaushaltes 2014 – Bau der Eglsee-Brücke
- 09) Festlegung des Kalkulationszeitraumes für die Abwassergebühren
- 10) Festlegung des Kalkulationszeitraumes für die Wassergebühren
- 11) Übernahme der Kosten für die Verlängerung der Fahrerlaubnis für die Klasse C, welche Feuerwehrdienstleistende zum Führen der Einsatzfahrzeuge berechtigt
- 12) Neubau des Gerätehauses für die FFW Aicha vorm Wald – Vergabe der Bauaufträge für die Gewerke „Türen“, „Fensterbänke“ und „Fliesen“
- 13) Durchführung des Weihnachtsmarktes 2014

Im nichtöffentlichen Teil werden drei weitere Punkte behandelt.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

- - -

## DIE DEUTSCHE RENTENVERSICHERUNG IN BAYERN

### Mütterrente - Anspruch auch ohne Beitragszahlung möglich

Von der Mütterrente kann auch profitieren, wer bisher noch keine Altersrente erhält - selbst wenn man schon 65 Jahre oder älter ist. Vor allem Mütter mit mehreren Kindern können jetzt erstmals zu einem Rentenanspruch kommen.

Darauf weisen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern hin.

Die für eine Regelaltersrente notwendigen fünf Jahre mit Beitragszeiten, zu denen auch Zeiten der Kindererziehung zählen, lassen sich jetzt leichter erreichen. Grund: Für vor 1992 geborene Kinder gibt es jetzt nicht nur ein, sondern zwei Erziehungsjahre pro Kind.

Beispiel: Einer 66-jährigen Mutter mit drei Kindern, die vor 1992 geboren wurden, werden seit dem 1. Juli 2014 sechs Jahre Kindererziehungszeit angerechnet. Damit sind die erforderlichen fünf Jahre erfüllt. **Wenn sie bis zum 31. Oktober 2014 einen Rentenantrag stellt**, erhält sie rückwirkend zum 1. Juli 2014 ihre Regelaltersrente.

Fehlen trotz verlängerter Kindererziehungszeiten noch einige Monate für die fünf Jahre, zum Beispiel bei nur zwei vor 1992 geborenen Kindern, kann es sinnvoll sein, freiwillige Beiträge zu zahlen. Der Mindestbeitrag beträgt derzeit 85,05 Euro pro Monat.

Die Deutsche Rentenversicherung empfiehlt den Betroffenen, sich beraten zu lassen.

Wer bereits am 30. Juni 2014 eine Rente bezogen hat, erhält die höhere Mütterrente automatisch, ein Antrag ist nicht erforderlich.

Mehr Informationen zur Mütterrente und zum Rentenpaket erhält man in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de).


Allgemeine Fragen zur Mütterrente?

Antworten gibt es am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 480 88.

- - -

## F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

*Leg' alles Still in Gottes Hände,  
das Glück, das Leid, den Anfang und das Ende.*



**Josef  
Hartl**

**D**

**A**

**N**

**K**

**E**

- allen, für die zahlreiche Beteiligung am Trauergottesdienst
- allen, die unseren Schmerz beim Abschied geteilt haben
- allen, die ihre Freundschaft, Liebe und Verbundenheit zum Ausdruck brachten
- für die Eingabe von den vielen Hl. Ämtern und Messen sowie die Kranz-, Blumen- und Geldspenden
- Herrn Dekan Christian Altmannspurger für die Worte des Trostes und die würdige Gestaltung der Trauerfeier
- dem Kirchenchor Nammering für die musikalische Begleitung
- der Nichte und den Neffen für die Mitgestaltung der Trauerfeier
- den örtlichen Vereinen
- Praxis Dr. Vaitl und Dr. Seidl für die langjährige intensive ärztliche Versorgung
- all denen, die ihn mit uns in guter Erinnerung behalten werden

**Rosemarie Hartl mit Kindern  
im Namen aller Verwandten**

- - -



**Freiwillige Feuerwehren  
Aicha vorm Wald und Weferting**



**Gemeinsamer Vereinsausflug  
ins Salzbergwerk Berchtesgaden  
und an den Königsee**

Zeit: **Samstag, 27.09.2014**  
Abfahrt um 6.45 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Weferting  
Abfahrt um 7 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Aicha  
Heimkunft um ca. 19.30 Uhr

Programm: 6.45 Uhr Fahrt nach Berchtesgaden mit Brotzeit auf der Hinfahrt - 10.45 Uhr  
Besichtigung des Salzbergwerkes in Berchtesgaden - ca. 12.30 Uhr gemeinsames  
Mittagessen - 14.00 Uhr Fahrt zum Königsee - Schifffahrt auf dem Königsee -  
16.30 Uhr Rückfahrt ab Parkplatz Königsee - 19.30 Uhr Ankunft in Aicha  
Das Programm ist so gestaltet, dass es auch mit kleinen Kindern oder von Senioren  
zu bewältigen ist !!!

Kosten: 20 Euro je Erwachsenen (ab 16 Jahren) - Kinder bis 16 Jahre zahlen nur 10 Euro !

Anmeldung: in der Raiffeisenbank Aicha vorm Wald durch Einzahlung des Betrages

Die Kommandanten

- - -

**AC Aicha vorm Wald**

**Timo Sigl 3. Platz bei der Bayerischen Kart-Meisterschaft**

Am 13. und 14. September 2014 fand in Sonthofen (Allgäu) die diesjährige Bayerische  
Kart-Slalom-Meisterschaft statt.

Timo Sigl vom AC Aicha v. Wald, konnte sich am 1. Tag, bei strömenden Regen, fehlerfrei durch  
den Pacours kämpfen und beendete somit den ersten Renntag mit dem 6. Platz.

Der zweite Renntag begann diesmal mit besseren Voraussetzungen, denn der Wettergott meinte  
es gut und die Fahrbahn war trocken.

Der Fahrer des AC Aicha v. Wald brachte auch diesmal das Kart fehlerfrei und mit einer sehr guten  
Zeit sicher ins Ziel.

Nach Beendigung des letzten Durchgangs zeigte sich wie gut die gefahrene Zeit war. Es stand auf  
einem hervorragenden 3. Platz.

Timo Sigl hat sich somit auch für die Deutsche Kart-Slalom-Meisterschaft qualifiziert. Diese findet  
am 18. und 19. Oktober 2014 in Suhl (Thüringen) statt.

- - -

## Hallo Aichaer Fußballfans!

Vier Spiele ist unsere Erste nun bereits in der Kreisklasse Passau ungeschlagen und die Eichinger-Elf scheint in dieser Derbyliga angekommen zu sein! Ein 3:1 Sieg in Haselbach stand am Schluß spannender 90 Minuten zu Buche und so setzt man den Weg ins Mittelfeld der Tabelle weiter fort. Ein ganz anderes Kaliber stellt sich aber am kommenden Sonntag im Ohetalstadion vor. Der Tabellendritte SV Schalding-Heining III gibt seine Visitenkarte in Aicha ab. Eine Riesenaufgabe für die Heimmannschaft! Aber mit dem Kampfgeist der vergangenen Spiele ist auch ein Punktgewinn gegen die nur einen Punkt hinter dem Führungsduo liegenden Passauer Vorstädter keine Utopie!

Liebe Aicha Fans! Unsere Mannschaft braucht in dieser Saison und schwierigen Situation mehr Zuspruch als die vergangenen Jahre. Viele junge Spieler müssen erst in der KK Fuß fassen und so wird jede Anfeuerung Gold wert!! Vielen Dank dafür im Voraus vom SVA!!

## SPIELE AM WOCHENENDE

### KREISKLASSE PASSAU

Sonntag, 29.09.2014            15.00 Uhr            SVA I - SV Schalding-Heining III

### KREISKLASSE PASSAU RESERVE

Sonntag, 29.09.2014            13.00 Uhr            SVA II - DJK-FC Neustift II

\*\*\*

## Jugendfußball des SV Aicha vorm Wald

### F1 Jugend

23.09.14            Neukirchen – SV Aicha            18:00 Uhr  
30.09.14            SV Aicha – Tiefenbach            18:00 Uhr

### F2 Jugend

23.09.14            Hofkirchen – SV Aicha            18:00 Uhr  
30.09.14            SV Aicha – Otterskirchen            18:00 Uhr  
dieses Spiel wird noch verlegt, Info über Trainer

### D1 Jugend

24.09.14            Dorfbach – SV Aicha            18:00 Uhr  
26.09.14            SV Aicha – Passau Donautal            17:30 Uhr

### D2 Jugend

24.09.14            SV Aicha – Neukirchen v.W            18:00 Uhr  
26.09.14            Preming – SV Aicha            17:30 Uhr

### E Jugend

25.09.14            SV Aicha – Eging            18:00 Uhr  
27.09.14            Preming – SV Aicha            13:15 Uhr

### B Jugend

28.09.14            Pfarrkirchen - SV Aicha            17:00 Uhr

## Voranzeige

Samstag 04.10.14 um 16:00 Uhr

## Freundschaftsspiel

B Jugend SV Aicha (Kreisliga) gegen C Jugend SV Wacker Burghausen (Bayerliga)

\*\*\*

## TISCHTENNIS

### 1. Kreisliga Jungen

Freitag, 26.09.14, 17.15 Uhr  
SV Aicha - TV Freyung

### 2. Kreisliga Süd Jungen II

Freitag, 26.09.14, 17.15 Uhr  
SV Aicha - TSV Heining-Neustift III

### 3. Bezirksliga Süd Herren

Freitag, 26.09.14, 19.30 Uhr  
SV Aicha - TTC Fortuna Passau IV

- - -



## DJK-EC Aicha vorm Wald e.V.

**Monatsversammlung** am **Donnerstag, 25. September 2014**, nach dem Training im Aichaer Hof.  
Bei schlechter Witterung bereits um 19.00 Uhr.

- - -

## ALTENCLUB AICHA VORM WALD

Nächste Woche, am **Donnerstag, 02. Oktober 2014**, ist wieder unser Seniorennachmittag.  
Auf Euer Kommen freut sich die

Familie Stauder  
und die Altenclubleiterin

- - -

## **G e s c h ä f t s a n z e i g e n**

### **APOTHEKEN – NOTDIENST**

Do.	25.09.14	Marien-Apotheke Hutthurm
Fr.	26.09.14	Rosen-Apotheke Ruderting
Sa.	27.09.14	Turm-Apotheke Vilshofen
So.	28.09.14	Turm-Apotheke Vilshofen
Mo.	29.09.14	Hubertus-Apotheke Eging
Di.	30.09.14	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Mi.	01.10.14	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Rettenungsleitstelle: Tel. 112**

- - -

<b>Metzger-Klessinger</b> Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354	<b>HEISSE THEKE</b> Facebook/ Metzgerei Klessinger	<b>Angebot der Woche</b> Wo.39 Montag, 22-09-14 bis Samstag, 27-09-14
<b>Schweinerückerl</b> <small>EURO 100g</small> Für Ihren saftigen Schweinebraten mit Schwarte und Knochen <b>0.55</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Pizza v. Blech</li> <li>* Hähnchenkeulen</li> <li>* Grill-Haxen</li> <li>* Grill-Rippel</li> <li>* Bratwurst-Semmel</li> <li>* Schnitzel-Semmel</li> <li>* Gyros-Semmel</li> <li>* Leberkäs-Semmel</li> <li>* Fleischpflanzerl</li> <li>* Braten-Semmel</li> </ul>	<b>Kochsalami</b> <small>EURO 100g</small> deftig bayerisch, abgepaßt oder im Stück, geräuchert <b>0.85</b>
<b>Schweineschnitzel</b> <small>EURO 100g</small> stets frisch aus der Oberschale geschnitten, mager und zart <b>0.99</b>		<b>Leberwurst</b> <small>EURO 100g</small> streichart, mit Sahne verfeinert in der GOLD-Hülle oder geräuchert <b>0.89</b>
<b>Sauerbraten</b> <small>EURO 100g</small> abgelagerte Stücke vom Bullen, kuchenfertig eingelegt <b>1.09</b>		<b>Weißwürste</b> <small>EURO 100g</small> neues fettreduziertes Rezept, mit frischer Petersilie <b>0.75</b>



Unser Angebot vom 22.9.– einschl. 27.9.2014

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>2 Stk. Schokobananen</b> | <b><u>nur 1,80 Euro</u></b> |
| <b>3 Stk. Laugenknöpfe</b>  | <b><u>nur 1,35 Euro</u></b> |
| <b>1000g Vollkornbrot</b>   | <b><u>nur 3,80 Euro</u></b> |

1a autoservice Hochleitner  
 Inh. Frank Hochleitner  
 Hauptstraße 17  
 94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate, elektr. Vierradvermessung, Unfall Instandsetzung, Klimageservice, Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV + AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. NEU: Ökotuning Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel, Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage. Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
 von Kraftfahrzeuge Hochleitner







**Wir sind rund um die Uhr für Sie da!**

**Ihre Sozialstationen / Ambulante Pflegedienste:**

**Fürstenstein**  
 Frau Marianne Laux  
 Bischof-Heinrich-Straße 15  
 Tel. 08504 92130

**Fachstelle für pflegende Angehörige**  
 Frau Barbara Resch  
 jeden Dienstag von 13.00 - 16.00 Uhr  
 unter Tel. 08504 92133 oder 08586 9786880

Testen Sie unseren Hausnotruf jetzt  
 4 1/2 Wochen gratis!



Neu: Tagesbetreuung für Demenzkranke und ältere pflegebedürftige Personen in Wotzdorf

www.caritas-mobile-pflege.de

*Wir nehmen uns Zeit:*

**Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:**

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern"
- Hausnotrufdienst in Kooperation mit den Maltesern

**Serviceleistungen für Angehörige:**

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisation von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

**Mobiler Pflegedienst**

*Michael Greil*

*... unterwegs zu Ihnen*

*Wir garantieren Ihnen::*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz
- 24 h Versorgung 7 d die Woche

*... und sind für Sie wirklich da, wo Sie uns brauchen.*

Schulstrasse 9, 94529 Aicha vorm Wald, Tel.: 08544 6379002, Mobil: 0176 61186399, [www.greil-pflege.de](http://www.greil-pflege.de)  
 Bürozeiten Mo - Fr von 8.00 - 12.00 u. Di/Do von 14.00 - 16.00

Zertifiziertes QM-System  
 nach ISO 9001:2008  
 LGÄ InterCert

Qualitätszertifikat  
**aeternitas**  
 Verbraucherinitiative

**DUSCHL**  
 BESTATTUNGEN

Vilshofener Str. 25 - 94535 Eging a. See

Telefon: 08544/8198  
*24-Std. erreichbar*

[www.bestattungshaus-kasberger.de](http://www.bestattungshaus-kasberger.de)



## V e r s c h i e d e n e s

### **AWO Seniorenwohnanlage Fürstenstein**

#### **Wohnungsangebot der Arbeiterwohlfahrt**

Die Anlage mit schöner Aussicht liegt am Waldrand. Die Wohnungen sind in gutem Zustand und haben einen günstigen Mietpreis von ca. 4,40 € pro Quadratmeter.

#### **4 Apartments mit Aufzug, Balkon und Kellerabteil**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 47,62 m <sup>2</sup> OG: | Wohnraum, separater Schlafrum, Küche und Bad |
| 47,62 m <sup>2</sup> EG: | großer Wohn-/Schlafrum, Küche und Bad        |
| 62,03 m <sup>2</sup> EG: | Wohnraum, Schlafrum, Küche und Bad           |
| 42,33 m <sup>2</sup> UG: | Wohn-/Schlafrum, Küche und Bad               |

Autostellplätze sind vorhanden

Der Interessent sollte einen Wohnberechtigungsschein besitzen, dieser kann aber auch beim Landratsamt Passau beantragt werden.

Für Fragen und Besichtigungstermine bei Herrn Gerlesberger Tel.: 08544/916572 melden.

**Vermiete** 88 qm **Mansardenwohnung** in Weferting/Aicha vorm Wald mit kl. Einbauküche, separatem Eingang und zwei Autostellplätzen an ruhige Mieter.

Tel. 08544/309797  
ab 12.00 Uhr

- - -

**Vermiete** eine **3-Zimmer-Wohnung** mit Einbauküche, Balkon und Garage nahe Aicha vorm Wald. Warmmiete 320,00 €.

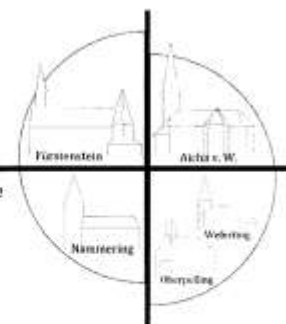
Tel. 0157/71947769

- - -

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr



Ausgabe: 20/2014

### PGR Sitzung Aicha v. W.

Die Pfarrgemeinderatssitzung, die ursprünglich für **Dienstag, den 23.09.2014** geplant war, muss auf **Dienstag, den 30.09.2014** verschoben werden. Treffpunkt ist um **19.45 Uhr im Gasthaus Stauder**.

### Pfarrei-Ausflug Aicha v. W. nach Kelheim

Unser diesjähriger Pfarrausflug findet – wie bereits angekündigt – wiederum am „Tag der Deutschen Einheit“, also am **Freitag, den 3. Oktober 2014** statt. **Abfahrt um 8.00 Uhr bei der Bäckerei Markl**. Erstes Ziel unserer Reise ist die Befreiungshalle bei Kelheim, danach statten wir dem Kloster Weltenburg einen Besuch ab und bieten eine Schifffahrt durch den Donaudurchbruch an. Am Nachmittag erkunden wir die Kirche in Hellring, wo wir auch Einkehr halten.

Anmeldungen sind ab sofort bei der **Firma Hutzler-Hausmanninger, Tel. 08544/1885**, möglich. Auf zahlreiche Teilnahme und einen erlebnisreichen Tag freuen sich Dekan Christian Altmannspurger und der PGR Aicha v. W.

### Caritas-Herbstsammlung 2014

Der Caritasverband bittet wieder bei der **Kirchensammlung am Samstag, den 27. September und am Sonntag, den 28. September 2014** um eine tatkräftige Unterstützung. Die **Haussammlung findet von Montag, den 29. September bis Sonntag, den 5. Oktober 2014** statt. 40% des Sammelergebnisses bleiben in der jeweiligen Pfarrei bzw. beim jeweiligen Pfarrcaritasverein für soziale Dienste an Hilfsbedürftige. 60% des Sammelergebnisses erhält der Diözesancaritasverband zur Mitfinanzierung seiner Dienste und Einrichtungen und für Menschen in Not.

Wir bitten die Sammlerinnen und Sammler recht herzlich, die Sammelisten wie gewohnt abzuholen und wie bisher diesen Dienst zu übernehmen. Ein herzliches „Vergelt’s Gott“ Ihnen allen!

### Oktoberrosenkranz

Im Rosenkranzmonat Oktober wollen wir uns in den persönlichen Anliegen und in den Sorgen von Kirche und Welt in besonderer Weise **der Gottesmutter Maria anvertrauen**. Wir laden ganz herzlich ein zum **Rosenkranzgebet**:

<b>Fürstenstein</b>	<b>jeweils dienstags vor der Abendmesse</b>	<b>um 18.30 Uhr;</b>
<b>Nammering</b>	<b>jeweils mittwochs vor der Abendmesse</b>	<b>um 18.30 Uhr;</b>
<b>Oberpolling</b>	<b>jeweils donnerstags vor der Abendmesse</b>	<b>um 18.30 Uhr;</b>
<b>Aicha v. W.</b>	<b>jeweils freitags vor der Abendmesse</b>	<b>um 18.30 Uhr.</b>

(Der Rosenkranz wird nur an den Tagen gebetet, an denen auch eine Abendmesse gefeiert wird!)

### I. Goldener Samstag in Fürstenstein

Zum **I. Goldenen Samstag am 4. Oktober 2014** laden wir besonders alle **Kinder- und Jugendlichen unseres Pfarrverbandes**, natürlich aber auch alle **Pfarrangehörige** recht herzlich zum **Jugendgottesdienst (Nacht der Lichter) um 19.00 Uhr in unsere Pfarr- und Wallfahrtskirche** nach Fürstenstein ein! Diesen Gottesdienst, der von Jugendlichen unserer Pfarrgemeinde zusammen mit unserer neuen Gemeindeassistentin Frau Jennifer Kinder vorbereitet und thematisch gestaltet wird, umrahmt musikalisch die **Gruppe Horizont** aus Oberpolling. Bei diesem Gottesdienst werden auch die neuen Ministrantinnen und Ministranten in die Ministrantengruppe Fürstenstein-Oberpolling aufgenommen.

### Gottesdienständerung in Fürstenstein und Oberpolling

Am **Samstag, den 4. Oktober 2014** findet der Gottesdienst in **Fürstenstein um 19.00 Uhr** und in **Oberpolling am Sonntag, den 5. Oktober 2014 um 10.15 Uhr** statt. Bitte beachten Sie diese Änderung in der Gottesdienstordnung!

## Diakonenweihe unseres Praktikanten Christoph Leuchtner in Altötting

Am **Samstag, den 25. Oktober 2014**, wird in der **Stiftskirche in Altötting um 9.30 Uhr** unser Praktikant Herr Christoph Leuchtner durch H.H. Bischof Dr. Stefan Oster SDB zum **Diakon** geweiht. Bei diesem beeindruckenden Ereignis wollen wir als Praktikumpfarrverband unseren Weihekandidaten in großer Anzahl begleiten. Wir setzen daher einen **Bus nach Altötting** ein. Die genauen Zustiegmöglichkeiten, Abfahrtszeiten und der Preis wird im nächsten Pfarrbrief bekanntgegeben! Die **Anmeldung** jedoch ist ab jetzt schon möglich und wird erbeten **bis Dienstag, den 21. Oktober 2014, im Pfarrbüro** zu den oben genannten Öffnungszeiten. Es wäre sehr schön, wenn eine große Abordnung aus unserem Pfarrverband Herrn Christoph Leuchtner bei seiner Diakonenweihe begleiten würde!

## Informationen zu den Friedhöfen Fürstenstein und Nammering

Das Erscheinungsbild eines Grabes auf dem Friedhof soll dem Verstorbenen eine würdige Ruhestätte sein. Ein ungepflegtes Grab stört in diesem Zusammenhang zudem den Anblick der benachbarten Gräber. Wir bitten daher alle Grabbesitzer ihre Gräber und auch die umliegenden Wege entsprechend in Ordnung zu halten.

## Informationen zum Pfarrheim und zur Parkplatzsituation in Aicha v. W.

Wir möchten darauf hinweisen, dass unser Pfarrheim in Aicha v. W. allen unseren Gruppen offensteht und vor allem auch alle unsere Kinder- und Jugendgruppen willkommen sind, denn dazu wurde es ja vor Jahren auch einmal gebaut. Da die geographischen Gegebenheiten keine größere Parkplatfläche erlauben und es der Pfarrkirchenstiftung aus finanziellen Gründen nicht möglich ist, bezüglich der Parkplätze eine größere Umbaumaßnahme für eine zufriedenstellende Lösung umzusetzen, kann es daher bei Veranstaltungen zu Engpässen bei den Parkplätzen kommen. Falls in solchen Fällen die Garagenausfahrt unseres Pfarrvikars behindert sein sollte, bitten wir die Besucher des Pfarrheimes sich bei Bedarf für ein evtl. Umparken ihres Wagens bereitzuhalten. Ansonsten stellt es für uns kein Problem dar, wenn während Veranstaltungen im Pfarrheim die Ausfahrt unseres Pfarrvikars behindert wird. Wir bitten daher vor allem die Anwohner um Verständnis und Akzeptanz!

## FÜRSTENSTEIN – OBERPOLLING

Samstag, 27.09. Hl. Vinzenz v. Paul, Priester, Ordensgründer

**Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung für die Caritas**  
Fam. Dr. Gerhard Klessinger u. Fam. Alois Weiboltshamer f. Karolina Schiffll  
zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern  
Familien Neudorfer u. Schöffner f. Stephan Laqua  
Elisabeth Wagner u. Maria Zwickl f. Katharina Thaler



Sonntag, 28.09. **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 9.30 Uhr Aufstellung zum Kirchenzug am Gemeindezentrum**  
**10.15 Uhr Heiliges Amt -Erntedankfest- -Sammlung für die Caritas-**  
Fam. Franz Weber f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg. u. Ntg. u. Enkel Christopher  
Edi u. Angela Obermeier f. Franziska Knott  
Fam. Josef Pauli f. Oliver Kubitscheck  
Fam. Erwin Obermeier f. Oliver Kubitscheck  
Fam. Schmidt u. Fam. Frank u. Rosi Kubitscheck f. Peter Uhrmann  
Geschw. Feichtinger f. Vater z. Ntg  
Fam. Sepp Uhrmann f. Bruder u. Schwager Peter Uhrmann  
Bernd u. Susi Uhrmann m. K. f. Onkel Peter Uhrmann  
Anneliese Kubitschek m. Fam. f. Bruder u. Onkel Peter Uhrmann  
**anschl. Erntefeier im Burginnenhof**



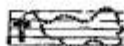
Dienstag, 30.09. Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer

**Fürstenstein 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Kerstin Laqua m. Fam. f. Cousin Stephan Laqua  
Fam. Tietze u. Dorle Pechbrenner f. Rosina Preis  
Marianne Seider m. K. f. Josef u. Rosina Preis  
Pfarrcaritas Fürstenstein/Nammering f. Maria Herzinger  
Fam. Georg Kaiser f. Stephan Laqua  
Angela Obermeier m. Fam. f. Vater u. Opa Josef Straßburger z. Gtg.

Donnerstag, 02.10. Heilige Schutzengel

**Oberpolling** 18.30 Uhr  
19.00 Uhr

**Oktoberrosenkranz**  
**Heilige Messe**



Emma Preitschaft f. Karolina Schiffl  
Ortscharitasverein Fürstenstein/Nammering f. Anna Bürger  
Fam. Alois Weiboltshamer f. Herbert Hobelsberger  
Emma Preitschaft f. Mutter z. Stg.  
Alfons Ellinger u. Alfons Himpsl f. Freund Max Weigl

Samstag, 04.10. Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer

**Fürstenstein** 14.00 Uhr  
19.00 Uhr

**Taufe der Kinder Maxima Emmy Blaschko und Andreas u. Tobias Obermeier**  
**Heiliges Amt** -Tag der Jugend-  
**I. Goldener Samstag** -Nacht der Lichter-



Ingrid Kaiser m. Christoph u. Fam. Guido Laqua f. Stephan Laqua  
Geschw. Degenhart f. Stephan Laqua  
Fam. Klaus Gegenfurtner f. Herbert Hobelsberger  
Georg Lang f. Freund Herbert Hobelsberger  
Fam. Alfons Neumüller f. Mutter z. Stg.  
Elena Uhrmann m. Alex f. Schwiegervater u. Opa Peter Uhrmann



Sonntag, 05.10. **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Oberpolling** 10.15 Uhr

**Heiliges Amt** -Erntedankfest-

Fam. Reinhard Fischer u. Fam. Leidinger f. Karolina Schiffl  
Fam. Gabriele Stadler u. Fam. Christa Dietrich f. Anna Bürger  
Maria Reiser f. Tante Karolina Schiffl

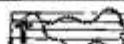


Dienstag, 07.10.

Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

**Fürstenstein** 18.30 Uhr  
19.00 Uhr

**Oktoberrosenkranz**  
**Heilige Messe**



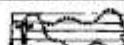
Berta Hies f. Söhne Siegfried, Josef u. Walter  
Irene u. Gerhard Uhrmann f. Erna Uhrmann  
Irene Klessinger f. Erna Uhrmann  
Fam. Max Schreiber u. Kreszenz Mader f. Aloisia Scharrer  
Michael u. Elisabeth Seider f. Aloisia Scharrer  
Fam. Josef Pauli f. Georg Ellinger

Donnerstag, 09.10.

Hl. Dionysius, Bischof u. Gefährten und Hl. Johannes Leonard

**Oberpolling** 18.30 Uhr  
19.00 Uhr

**Oktoberrosenkranz**  
**Heilige Messe**



Jakob u. Marianne Schneider f. Stephan Laqua  
Fam. Kilian Kubitschek f. Stephan Laqua  
Friedhelm Moser f. guten Freund Max Weigl

- „1. Was Gott tut, das ist wohlgetan. Die Scheunen stehn voll Segen.  
Wir gehen voll Freud zur Kirch hinan und danken allerwegen.  
Er gab den Tau, die Frucht der Au;  
Schutz Wachstum und Gedeihen konnt er allein verleihen.
2. Was Gott tut, das ist wohlgetan. Die Ernte ist zu Ende.  
Er sah all unser Mühen an, die Arbeit unserer Hände.  
Hat abgewandt von unserm Land  
Sturm, Wetter, drohend Schaden, beschenkte uns mit Gnaden.
3. Was Gott tut, das ist wohlgetan. Wir müssen besser werden.  
So bauet nur die Herzen an, dann folgt die Frucht auf Erden.  
Sein Wort ist Brot, so hat 's nicht Not,  
lasst in Geduld uns fassen, er wird uns nicht verlassen.“

*(Lied auf die Melodie GL 416; Text: Neufassung aus alten Ernteliedern; Eigenteil des Bistums Eichstätt GL 808)*

## AICHA V. WALD – WEFERTING

Samstag, 27.09. Hl. Vinzenz v. Paul, Priester, Ordensgründer

**Aicha v. Wald 14.00 Uhr** **Taufe der Kinder Lukas Jakob Gsottberger und Johanna Valentina Kaack**  
**Weferting 19.00 Uhr** **Heiliges Amt** -Sammlung für die Caritas-  
Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha f. Rosa Sattler



Sonntag, 28.09. **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr** **Heiliges Amt** -Sammlung für die Caritas-  
Elisabeth Haider f. Ehemann z. Stg. -gestaltet vom Chor „La Nuova“-  
Fam. Anton Heidler f. Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg.  
Marianne Berger f. Eltern, Bruder u. verst. Angehörige  
Fam. Anna Haratsch f. Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg.  
Fam. Anna Haratsch f. Josef Stöger

Mittwoch, 01.10. Hl. Theresia vom Kinde Jesu, Ordensfrau

**Weferting 19.00 Uhr** **Heilige Messe**  
Fa. Süß, Steinbruch Buchleiten f. Arbeitskollegen Helmut Sattler  
Hans u. Berta Feuchtinger f. Nachbarn Helmut Sattler  
Karl-Heinz Hönl f. Cousin Helmut Sattler

Samstag, 04.10. Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer

**Weferting 19.00 Uhr** **Heiliges Amt**  
Fam. Ludwig Strauß, Renholding f. Anna Dichfl

Sonntag, 05.10. **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr** **Heiliges Amt** -Erntedankfest-  
Obst- u. Gartenbauverein Aicha f. Franziska Winter  
Obst- u. Gartenbauverein Aicha f. Konrad Duschl  
Obst- u. Gartenbauverein Aicha f. Anneliese Markl  
Obst- u. Gartenbauverein Aicha f. Rosa Sagerer  
Obst- u. Gartenbauverein Aicha f. Aloisia Willmerdinger  
Obst- u. Gartenbauverein Aicha f. Irma Seidl  
Fam. Maria Schwiewagner f. Mutter, Schwiegern. u. Oma z. Stg. u. f. verst. Angeh.  
Franz Schmatz u. Anneliese Kreipl f. Mutter z. Stg.  
**anschl. Erntemarkt des KDFB Aicha vorm Wald**



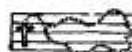
Mittwoch, 08.10. der 27. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr** **Heilige Messe**  
Fam. Alois Bauer, Schilding f. Franziska Winter  
Fam. Ernst Stadler, f. Franziska Winter  
Fam. Hartl, Renholding f. Franziska Winter  
Fam. Schade u. Wagner f. Anneliese Huber  
Elisabeth Weber f. Nachbarin Lina Willmerdinger  
Fam. Heidler u. Fam. Karl f. Nachbarin Lina Willmerdinger  
Fam. Marianne Mader f. Schwester Lina Willmerdinger  
Anna Sterner f. Cousin Rudolf Zitzelsberger  
Pfarr-Caritas-Verein Aicha f. Franziska Winter

Freitag, 10.10. der 27. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr** **Rosenkranz - Andacht**

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr** **Heiliges Amt**



Fam. Josef Schadenfroh, Windorf f. Marianne Nagl-Kapfh.  
Georg Fischl, Hidring f. Marianne Nagl-Kapfh.  
Fam. Georg Stauder u. Fam. Franz Schwiewagner f. Marianne Nagl-Kapfhammer  
Fam. Franz u. Elfriede Ragaller f. Waltraud Betz  
Fam. Heidi u. Josef Trißl f. Waltraud Betz  
Fam. Ludwig Strauß, Renholding f. Waltraud Betz  
Helga Dirscherl f. Freundin Waltraud Betz  
Fam. Sabine Karl f. lb. Tante u. Taufpatin Gertraud Unholzer z. 30. Stg.

## NAMMERING

Sonntag, 28.09.

### 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Nammering 8.45 Uhr

Heiliges Amt

-Sammlung für die Caritas-

Fam. Josef Bauer f. Tante Maria z. Gtg.  
Fam. Anna Obermeier f. Günther Obermeier z. Stg.  
Anneliese u. Andrea Altmann u. Fam. Günther Altmann f. Günter Schuster  
Fam. Sonja Pockes u. Reinhard Dichtl f. Günter Schuster  
Maria Saller f. Nachbarin Theres Winter  
Reinhold u. Alois Weinberger f. Theres Winter



Mittwoch, 01.10.

Hl. Theresia vom Kinde Jesu, Ordensfrau

Nammering 18.30 Uhr  
19.00 Uhr

Oktoberrosenkranz



Heilige Messe

Fam. Ferdinand Stockinger f. Elfriede Fraunhofer  
Fam. Helmut Obermeier f. Elfriede Fraunhofer  
Fam. Manfred Obermeier f. Walter Bernkopf  
Josef Hartl, Stolzing f. Walter Bernkopf  
Xaver Winter sen. f. Anna Witschital  
Fam. Sigl u. Stilla Keim f. guten Freund Herbert Hobelsberger

Sonntag, 05.10.

### 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Nammering 8.45 Uhr

Heiliges Amt

-Kirchweihfest-

Fam. Heidi Neudorfer f. lb. Mama u. Oma z. Stg.  
Herbert u. Regina Weinzierl f. Walter Bernkopf  
Erna Weinzierl u. Karolina Schiff f. Walter Bernkopf  
Fam. Gschwendtner f. Rosa Regner  
Familien Josef Feichtinger f. Rosa Regner  
Klaus Müller u. Elvira Klessinger f. Anna Witschital  
Fam. Erich Urmann u. Edmund Urmann f. Anna Witschital



Kirchweih

Mittwoch, 08.10.

der 27. Woche im Jahreskreis

Nammering 18.30 Uhr  
19.00 Uhr

Oktoberrosenkranz



Heilige Messe

Fam. Helmut Streifinger f. Günter Schuster  
Fam. Josef Schwarzbach f. Günter Schuster  
Fam. Hartl, Stolzing f. Elfriede Fraunhofer  
Fam. Franz Sigl Aicha v. W. f. Elfriede Fraunhofer  
Irene Schreindl f. Günter Schuster  
Konrad u. Rosa Stömmer u. Irene Schreindl f. Anna Witschital

„Wer an das Gute im Menschen glaubt,  
bewirkt das Gute im Menschen.“

(Jean Paul)

#### Im Pfarrverband sind für Sie da:

Dekan Christian Altmannspurger  
Pfarrvikar Sijil Muttikkal  
Pastoralpraktikant Christoph Leuchtner  
Gemeindeassistentin Jennifer Kinder  
Gemeindereferent Alois Kufner  
Pfarrsekretärin Gabi Grymer  
Pfarrsekretärin Irmgard Reitberger

Tel.: 08504/1608  
Tel.: 08544/386  
Tel.: 0170-8255182  
Tel.: 0160-96235426  
Tel.: 08544/1451  
Tel.: 08504/1608  
Tel.: 08504/1608

e-mail: [christian.altmannspurger@bistum-passau.de](mailto:christian.altmannspurger@bistum-passau.de)  
e-mail: [mjsigil@yahoo.com](mailto:mjsigil@yahoo.com) (Handy: 0175-6764161)  
e-mail: [christophleuchtner@googlemail.com](mailto:christophleuchtner@googlemail.com)  
e-mail: [jennifer.kinder@gmx.de](mailto:jennifer.kinder@gmx.de)  
e-mail: [alois.kufner@web.de](mailto:alois.kufner@web.de)  
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)  
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)